

STATE OF HAWAII, DEPARTMENT OF HEALTH  
OFFICE OF HEALTH STATUS MONITORING

PEKIPEK EN ALE PIL EHU DOAROPWE **MEHLA** ME PWUNGKIHER

<b>1</b>	DOAROPWE ME PWUNGKIHER KEIEU	= \$ <u>10.00</u>	
<input type="checkbox"/> 0	DOAROPWE TEIKO NI \$4.00 NI EHU	= \$ <u>0.00</u>	
<input type="checkbox"/> 0	TEIO: <u>\$2.50 pwehn ale tikitsang doaropwe 5, kapateng pil ehu \$2.50 ni ehu ehu doaropwe 5; ni karasepe, ma ke mwahuki doaropwe 6-10, uwen pweine iei \$5; 11-15, uwen pweine iei \$7.50</u>	= \$ <u>2.50</u>	
DOAROPWE ME DEPE		<b>UWEN PWEINE DOULUHL</b>	
KEIEU		NAN PWUNGE	
EDEN MEHLA NI:		IMWI	OHL/LIH <input type="checkbox"/> OHL <input type="checkbox"/> LIH
RAHN EN MEHLA:		RAHN	PAHR
WASAHN MEHLA:		KAHNIMHW (CITY / TOWN)	DEKE
NEMPE EN SOCIAL SECURITY			
IA MWOMWEN AHMW PENEINEIKI ARAMAS ME KASELEHDA POHN DOAROPWE		KATEPEN PEKIPEK WET MAUI WF	
<b>SAIN EN ARAMAS ME PEKI ALE DOAROPWE</b>			NEMPE EN DENGWA KAN IHMW: PISNES:
EDEN ARAMAS ME PEKI ALE DOAROPWE NTING NI SANSAL			
WASA ME ARAMAS MENET KIN MIHMI IE NEMPE: OH AHL DE P.O. BOX			
KAHNIMHW (CITY)		WEHI (STATE)	ZIP
MA E PAHN KADARALANG PIL EHU WASA AH KAIDEHN WASA POWE, MENLAU AUDEHDA PALI WET  MA IRE PWUKAT SAPWUNG, DOAROPWE WET SOHTE PAHN KADARALANG WASAO		EDEN ARAMAS ME PAHN ALE DOAROPWE  KEMPA DE PWIHN  NEMPE OH AHL DE P.O. BOX  KAHNIMHW (CITY) WEHI (STATE) ZIP	
<b>FOR OFFICE USE ONLY</b>			
____ NR FILE ____ PENDING:			
INDEX SEARCHED FROM            TO		VOLUMES SEARCHED FROM            TO	DATE COPY PREPARED
YEAR	VOLUME	CERTIFICATE	RECEIPT NUMBER

OHSM 136 (Rev. 9/13/05)

\* **Tehk mwahu en sainih kohpwa en “Sain en Aramas me Peki Ale Doaropwe” oh kapatehng kilel en doaropwe en ID me koapwoarment wiahda pwehn kaselehda me ke ale mweimwei en ale doaropwe (iangahki doaropwe en ipwidi, ma ke sohte ipwidi nan Hawaii, oh soang en ire kesempwal teikan (doaropwe pid mweimwei), me kihda mweimwei en ale doaropwe – anahne doaropwe me kohsang aramas me peki ale doaropwe oh kilel en doaropwe en ID me koapwoarment wiahda en aramas koaros. Pwehn esehla ire kan laud, menlau kilang website ni <https://health.hawaii.gov/vitalrecords/> de kahlih (808)586-4539 de (808)586-4542. Mahalo!**

## **MWURIN SE ALE PEKIPEK:**

- 1. Pweinen doaropwe koaros sohte kak pwurala aramas.**
- 2. Ma doaropwe kesempwal sohte kak dierekada, pweine koaros pahn nekidala pwehn pwain unwen song diar.**
- 3. Ehd ehute kak mihi pohn doaropwe en pekipek.**
- 4. Mwurin doaropwe en pekipek wiahda, emen anahne wia pil ehu pekipek pwehn ale doaropwe teiko.**

## **KADARALA DOAROPWE PEKIPEK ME AUDEHDAHR**

- 1. Ni post kadalang ni:** State Department of Health  
Office of Health Status Monitoring  
Vital Records Issuance Section  
PO Box 3378  
Honolulu, Hawaii 96801

Emen anahne pwain mwowe. Kapateng oaht en mwoni de cashier's check ni unwen pweine douluhl oh kihda mweimwei ong: Hawaii State Department of Health. Dehr kihda mwoni en cash. **SE SOHTE PWUNGKI ALE CHECK EN PERSONAL KAN.**

**Pil, kapatehng kilel en doaropwe en ID me koapwoarment wiahda pwehn kaselehda me ke ale mweimwei en ale doaropwe (iangahki doaropwe en ipwidi, ma ke sohte ipwidi nan Hawaii, oh soang en ire kesempwal teikan (doaropwe pid mweimwei), me kihda mweimwei en ale doaropwe ni ah wiliando emen me ale mweimwei – anahne doaropwe me kohsang aramas me peki ale doaropwe oh kilel en doaropwe en ID me koapwoarment wiahda en aramas koaros.**

- 2. Ni pein emen kohla wasa ni:** Room 103, 1250 Punchbowl Street, Honolulu  
7:45 ni menseng lel 2:30 ni mwurin sowas, ihte Niehd, Niesil & Nialem  
(kaidehn holiday kan)

Emen kak pwain ni ah kihda mwoni en cash, oaht en mwoni, de cashier's check.

**Se sohte pwungki ale check en personal kan**